

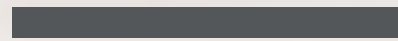


Graduation Project

1107200069 Fanny
1107200096 Nancy



Discovery Channel- The Wildlife in North Pole



CONTENTS



01 Introduction

Translation Difficulties 02

03 Conclusion

References 04

1.
St

Introduction

The Wildlife in North Pole



- Polar bear 北極熊
- Gray wolf 灰狼
- Arctic fox 白狐
- Red fox 赤狐
- Lemming 旅鼠
- Arctic hare 雪兔
- Snowy owl 雪鴉



2

.nd

Translation Difficulties

Sentence

But this bear is not having it

- not allow, refuse to tolerate
- something is unamused, not happy
- 不接受、不買帳
- 不開心、被激怒、生氣

Sentence

But this bear is not having it

※這隻熊可不吃這套※

Sentence

You're now looking at me in heat.

- intense passion or emotion
- to make something hot or warm

Sentence

You're now looking at me in heat.

※你用熱像儀看到我※

Sentence

Got ourselves a pretty good one

- well done (positive)
- did a hell of a job (negative, sarcasm)
- 做得好!
- 看你做的好事!

Sentence

Got ourselves a pretty good one

※看看我們做的好事(反諷、自嘲意味)※

Sentence

He seems to be calling the shots

※ The original meaning is that officer orders
soldier to fire in military

- It mean that someone who is in charge a thing now

Sentence

He seems to be calling the shots

※ 牠似乎是發號司令的※

Sentence

Big Freeze

For example

1. We're all waiting for The **Big Freeze**.
2. they're coming to the water's edge, ready for the **Big Freeze**.

3rd

Conclusion



A coastal scene with waves and rocks in the background. The sky is a pale, hazy blue, and the water is a mix of light blue and white foam from the waves. In the lower-left foreground, there are two large, dark, craggy rocks protruding from the sea. The overall atmosphere is calm and serene.

4th

References

References

<https://udn.com/news/story/6904/5614697>

<https://terms.naer.edu.tw/search/?q=in%20heat&field=ti&op=AND&num=10&page=2>

<https://www.rhymezone.com/r/d=heat>

<https://dictionary.cambridge.org/zht/%E8%A9%9E%E5%85%B8/%E8%8B%B1%E8%AA%9E-%E6%BC%A2%E8%AA%9E-%E7%B9%81%E9%AB%94/heat?q=in+heat>

<https://dictionary.cambridge.org/zht/%E8%A9%9E%E5%85%B8/%E8%8B%B1%E8%AA%9E/go-for-it>

References

<https://www.cw.com.tw/article/5099239>

<https://kknews.cc/zh-tw/education/6pzerl3.html>

<http://blogs.teachersammy.com/Blogs/entry/what-does-English-phrase-call-the-shots-mean>

A background image of a sunset or sunrise over the ocean. The sky is filled with horizontal bands of orange, yellow, and light blue. The water below is a deep blue with some white foam from waves. A large, white, semi-transparent diagonal shape, resembling a stylized letter 'A' or a wide arrow, is overlaid on the image, pointing downwards from the top center.

THANKS For Watching